

Yipppee

Youth work
Improved through
young PeoPIE's
storiEs

GLOSSÁRIO

Coordenador do projeto:

IFALL - Integration För Alla (Suécia)

Coordenador deste resultado:

MERIDAUNIA (Itália)

Autor:

Sara Crucinio

Design produzido por:

Aproximar Cooperativa de Solidariedade Social, CRL

Parceiros:

VABCKJS-EU (Áustria)

Parceria Redial CLG (Irlanda)

MERIDAUNIA (ITÁLIA)

Aproximar Cooperativa de Solidariedade Social, CRL (Portugal)

GEHIM-DER (Türkiye)

Data de publicação: Novembro de 2023

Financiado pela União Europeia. No entanto, os pontos de vista e opiniões expressos são da exclusiva responsabilidade do(s) autor(es) e não refletem necessariamente os da União Europeia ou da Comissão Europeia. Nem a União Europeia, nem a Comissão Europeia podem ser responsabilizadas pelos mesmos.

Introdução

Este glossário foi produzido no âmbito da iniciativa YIPPEE "Youth Work Improved Through People Stories". O objetivo do projeto é contribuir para comunidades locais de jovens mais igualitárias, interculturais e inclusivas através de novas abordagens e iniciativas transnacionais. Mais precisamente, a parceria trabalhou no sentido de fornecer uma abordagem inovadora e eficaz ao trabalho com jovens em comunidades multiculturais.

A Parceria YIPPEE procurou, ao longo de várias fases, juntar jovens europeus e migrantes, refugiados e requerentes de asilo, cooperando através da aprendizagem entre pares, aprofundando o seu pensamento crítico e criando um sentimento de pertença.

O projeto envolveu jovens comunidades multiculturais através de iniciativas locais, com o objetivo de combater a discriminação e promover a inclusão social.

O glossário foi desenvolvido durante a implementação das Guidelines para a cooperação intersectorial para o trabalho inclusivo com jovens e para a integração de migrantes.

Todos os países parceiros - Suécia, Irlanda, Áustria, Turquia, Itália e Portugal – percorreram as várias fases do processo: recolha de boas práticas, por país, em matéria de cooperação intersectorial, definição de um mapa de stakeholders, análise das organizações que trabalham com jovens e migrantes e investigação documental sobre os requisitos legais em cada país parceiro.



Objetivos



O trabalho desenvolvido pela parceria procurou contribuir para uma melhoria da cooperação intersectorial, de modo a facilitar, tanto quanto possível, o processo de integração e acolhimento dos jovens migrantes. Ao chegarem a um país estrangeiro, ao invés de se depararem com entidades distantes e separadas, devem encontrar um sistema integrado ao qual recorrer, com informação sobre aspetos sociais, sanitários, educativos, legislativos e administrativos do país de acolhimento.

O objetivo do Glossário YIPPEE é criar um entendimento e uma visão comuns sobre os requisitos legais, a gestão de recursos e as funções e responsabilidades no domínio da inclusão dos jovens migrantes nos países europeus.

A Metodologia do Glossário

A estrutura do glossário é composta por

- Significado da palavra
- Fonte/Referência
- Ligações (externas e internas)

O Glossário foi estruturado pela MERIDAUNIA em colaboração com todos os parceiros e o design gráfico foi desenvolvido pela APROXIMAR.

Cada parceiro pesquisou palavras importantes no domínio da juventude, migração, integração, alojamento, pessoal, trabalho com migrantes e requerentes de asilo.

- Cada organização parceira encontrou 5 palavras para 4 letras;
- Para cada termo, cada parceiro forneceu o significado da palavra, a fonte ou referência desse mesmo significado, ligações a outras palavras ou a outras fontes e documentos externos.
- O promotor da iniciativa (iFALL) e o líder do IO4 (MERIDAUNIA) definiriam 5 palavras para 5 letras.
- Todos os parceiros inseriram os materiais recolhidos num template Excel fornecido pela Meridaunia.

A MERIDAUNIA, como responsável por este resultado, recolheu todos os dados do glossário, a partir do modelo Excel para cada país parceiro. Depois de analisar os conteúdos, a Meridaunia criou o Glossário, com a introdução, o índice, o significado das palavras e as conclusões.



O Glossário

A

Acessibilidade

É o grau com que um produto, dispositivo, serviço ou ambiente está disponível para o maior número possível de pessoas.

Fonte: <http://educalingo.com/>

Links: <https://educalingo.com/en/dic-en/accessibility#:~:text=Acessibilidade%20é%20o%20grau%20para,a%20utilização%20de%20tecnologia%20assistiva>

Adaptação

O processo pelo qual um ser vivo se altera ligeiramente ao longo do tempo para poder continuar a existir num determinado ambiente, ou uma alteração deste tipo.

Fonte: Dicionário de Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/adaptation>

Antirracismo

O antirracismo é um processo de identificação ativa e de oposição ao racismo, que consiste em desafiar o racismo e mudar ativamente as políticas, os comportamentos e as crenças que perpetuam ideias e acções racistas.

Fonte: verywellmind

Ligações:

<https://www.verywellmind.com/what-is-anti-racism-5071426>

Assimilação

A assimilação é mais frequentemente deliberada em termos de grupos de migrantes que aceitam as crenças da maioria e, por conseguinte, se tornam semelhantes a ela em termos de moral, filosofia, maneiras e práticas.

Fonte:

<http://publichealthnotes.com/>

Ligações:

<https://www.publichealthnotes.com/know-about-assimilation-ac-culturation-and-enculturation/>

Autismo

Uma alteração neurológica que afeta o desenvolvimento de competências sociais e de comunicação de forma grave ou ligeira, e que pode tornar o comportamento e os interesses de uma pessoa diferentes dos de uma pessoa sem esta diferença.

Fonte: Cambridge Dictionary

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/autism>

Antecedentes

O tipo de família de que provém e o tipo de educação que recebeu. Pode também referir-se a aspetos como as origens sociais e raciais, a situação financeira ou o tipo de experiência profissional que possui.

Fonte: collins dictionary
Ligações:
<https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/background>

Amizade

Um estado de afeto duradouro, estima, intimidade e confiança entre duas pessoas ou mais pessoas. Em todas as culturas, as amizades são relações importantes ao longo da vida de uma pessoa.

Fonte: Britannica
Ligações:
<https://www.britannica.com/topic/friendship>

Ajuda

Tornar possível ou mais fácil para alguém fazer algo, fazendo você mesmo parte do trabalho ou disponibilizando conselhos, dinheiro, apoio, etc.

Fonte: Dicionário Cambridge
Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/help>

Aprendizagem

A atividade de obter conhecimento ou uma informação através do estudo ou da experiência

Fonte: Dicionário Cambridge
Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/learning>

Abuso sexual

A intrusão física, real ou ameaçada, de natureza sexual, seja pela força ou em condições desiguais ou coercivas.

Fonte: Secretariado das Nações Unidas, Boletim do Secretário-Geral Medidas especiais de proteção contra a exploração sexual e os abusos sexuais (2003) UN Doc ST/SGB/2003/13, 1.

Animação socioeducativa: é uma expressão sumária moldada por diferentes tradições e por diferentes quadros jurídicos e administrativos, sendo utilizada para abranger uma vasta gama de actividades.

Fonte: Nações Unidas
Ligações:
<https://www.un.org/esa/socdev/documents/youth/fact-sheets/youth-definition.pdf>

Fonte: Conselho da Europa
Links:
https://pjp-eu.coe.int/documents/42128013/47261653/study_Final.pdf/642c51c1-34d7-4f03-b593-317bf1812009?t=1377550886000

B

Banição

Expulsar ou relegar para um país ou lugar por decreto oficial; condenar ao exílio.

Fonte: <http://readinganswer.com/>

Ligações:

<https://www.readinganswer.com/what-does-banishment-mean-5/>

Biodiversidade

A variedade da vida e dos seus processos e inclui a variedade de organismos vivos, as diferenças genéticas entre eles e as comunidades e ecossistemas em que ocorrem.

Fonte:

<http://biologydiscussion.com/>

Ligações:

<https://www.biologydiscussion.com/biodiversity/biodiversity-meaning-types-evolution-factors-and-measures/8364>

Bairro

Uma área de uma cidade ou vila onde as pessoas vivem

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>

Bem-estar

O estado de se sentir saudável e feliz

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/well-being>

C

Classismo

Tratamento injusto ou opiniões negativas sobre alguém com base na sua classe social (= posição económica e social), especialmente por se pensar que pertence a uma classe social baixa.

Fonte: Dicionário de Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/classism>

Comutação de códigos

O ato de mudar entre duas ou mais línguas, dialetos (= formas de uma língua) ou sotaques (= formas de pronunciar as palavras) quando se está a falar.

Fonte: Dicionário de Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/code-switching>

Conluio

Cooperação com outros, consciente ou inconscientemente, para reforçar atitudes estereotipadas, comportamentos e normas dominantes.

Fonte: Jody Alyn Consulting

Ligações:

<https://www.alynconsulting.com/diversity-blog/diversity-leadership/collusion/>

Crimes de ódio

É qualquer infração penal que seja considerada pela vítima ou por qualquer outra pessoa como sendo motivada por hostilidade ou

preconceito com base na raça ou perceção de raça; religião ou perceção de religião; orientação sexual ou perceção de orientação sexual; deficiência ou perceção de deficiência e qualquer crime motivado por hostilidade ou preconceito contra uma pessoa transgénero ou considerada transgénero.

Fonte: Polícia Metropolitana

Ligações:

<https://www.met.police.uk/advice/advice-and-information/hco/hate-crime/what-is-hate-crime/>

Comprometer

Colocar algo, como um plano ou sistema, em risco de ser prejudicado ou danificado

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/jeopardize?q=Jeopardise>

Conhecimento

Significa o resultado da assimilação de informação através da aprendizagem. O conhecimento é o conjunto de factos, princípios, teorias e práticas relacionados com um domínio de trabalho ou de estudo

Fonte: Comissão Europeia

Ligações:

<https://esco.ec.europa.eu/en/about-esco/escopedia/escopedia/knowledge>

Crianças não acompanhadas

Crianças, tal como definidas no artigo 1.º da Convenção sobre os Direitos da Criança, que foram separadas de ambos os pais e de outros familiares e que não estão a ser cuidadas por um adulto que, por lei ou por costume, seja responsável por essa tarefa.

Fonte: Adaptado do Comité dos Direitos da Criança, Comentário Geral n.º 6: Tratamento de crianças não acompanhadas e separadas fora do seu país de origem, 1 de setembro de 2005 CRC/GC/2005/6, para. 7.

Conselho da Juventude

Os conselhos ou parlamentos de jovens são uma forma de voz dos jovens que participam na tomada de decisões a nível comunitário.

Os conselhos de juventude são órgãos nomeados que existem a nível local, estatal, provincial, regional, nacional e internacional entre governos, organizações não governamentais (ONG), escolas e outras entidades.

Fonte: Wikipédia

Ligações:

https://en.wikipedia.org/wiki/Youth_council

Código Postal

Uma pequena série de letras e/ou números que faz parte de um endereço e indica exatamente onde se encontra um local.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zip-code>

D

Deficiência

Uma doença, lesão ou condição que torna difícil para alguém fazer algumas coisas que outras pessoas fazem e que, geralmente, é permanente ou dura muito tempo.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/disability>

Discriminação

Tratar uma pessoa ou um grupo particular de pessoas de forma diferente, especialmente de uma forma pior do que a forma como se trata outras pessoas, devido à sua raça, género, sexualidade, etc.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/discrimination>

Diáspora

Um grupo de pessoas que se espalhou de um país original para outros países.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/diaspora>

Diversidade

O facto de muitos tipos diferentes de coisas ou pessoas estarem incluídos em algo; uma gama de coisas ou pessoas diferentes.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/diversity>

Dislexia

Uma perturbação que afeta o cérebro e que dificulta a leitura e a escrita.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/dyslexia>

Discriminação racial

Qualquer distinção, exclusão, restrição ou preferência baseada na raça, cor, ascendência ou origem nacional ou étnica que tenha por objetivo ou efeito anular ou prejudicar o reconhecimento, o gozo ou o exercício, em condições de igualdade, dos direitos do Homem e das liberdades fundamentais nos domínios político, económico, social, cultural ou em qualquer outro domínio da vida pública.

Fonte: Convenção Internacional sobre a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação Racial (adoptada em 21 de dezembro de 1965, entrada em vigor em 4 de janeiro de 1969) 660 UNTS 195, Art. 1(1).

Ligações: [Convenção Internacional sobre a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação Racial](#)

[\(adoptada em 21 de dezembro de 1965, entrada em vigor em 4 de janeiro de 1969\) 660 UNTS 195, Art. 1\(1\).](#)

1954, entrada em vigor em 6 de junho de 1960) 360 UNTS 117) Art. 28.

Desigualdade de género

Situação jurídica, social e cultural em que o sexo e/ou o género determinam direitos e dignidade diferentes para mulheres e homens, que se refletem na desigualdade de acesso ou de gozo de direitos, bem como na assunção de papéis sociais e culturais estereotipados.

Fonte: EIGE

Ligações:

[https://eige.europa.eu/publications-resources/thesaurus/terms/1329?language_content_entity=en#:~:t_ext=Descrição,papéis%20sociais%20e%20cultuais%20estereotipados.](https://eige.europa.eu/publications-resources/thesaurus/terms/1329?language_content_entity=en#:~:t_ext=Descrição,papéis%20sociais%20e%20cultuais%20estereotipados)

Documentos de viagem

Documentos de viagem emitidos a refugiados ou apátridas em substituição de um passaporte nacional por um país que seja parte na Convenção relativa ao Estatuto dos Refugiados de 1951 ou na Convenção relativa ao Estatuto dos Apátridas de 1954, respetivamente.

Fonte: Adaptado da Convenção relativa ao Estatuto dos Refugiados (adoptada em 28 de julho de 1951, entrada em vigor em 22 de abril de 1954) 189 UNTS 137) Art. 28.1; Convenção relativa ao Estatuto dos Apátridas (adoptada em 28 de setembro de



E

Etnia

Relativo ou pertencente a um grupo de pessoas que podem ser vistas como distintas (= diferentes) porque têm uma cultura, tradição, língua, história, etc. partilhadas.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/ethnic?q=Ethnicity>

Exclusão

Impedir alguém ou alguma coisa de entrar num local ou de participar numa atividade.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/exclude?q=Exclusion>

Em conjunto

(1) de uma forma que pertence ou é partilhada entre duas ou mais pessoas, (2) efetuada por ou envolvendo duas ou mais pessoas ou organizações

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/jointly>

Emprego

O trabalho regular que uma pessoa faz para ganhar dinheiro

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/job>

Educação não formal

Programas e processos planeados e estruturados de educação pessoal e social para os jovens, destinados a melhorar uma série de aptidões e competências, fora do currículo educativo formal

Fonte: Página Web do Conselho da Europa com definições

Ligações:

<https://www.coe.int/en/web/european-youth-foundation/definitions>

Empresa Transnacional

Refere-se a uma entidade económica que opera em mais do que um país ou a um conjunto de entidades económicas que operam em dois ou mais países - independentemente da sua forma jurídica, quer no seu país de origem, quer no seu país de atividade, podendo ser consideradas individual ou coletivamente.

Fonte: Comissão das Nações Unidas para os Direitos Humanos, Normas sobre as responsabilidades das empresas transnacionais e outras empresas comerciais relativamente aos direitos humanos (2003) UN Doc. E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.2, para. 20.

Entrada ilegal

O ato de atravessar as fronteiras sem cumprir todos os requisitos

legais e administrativos de entrada no Estado.

Fonte: Adaptado do Protocolo contra o Tráfico Ilícito de Migrantes por Via Terrestre, Marítima e Aérea, adicional à Convenção das Nações Unidas contra a Criminalidade Organizada Transnacional (adotado em 15 de novembro de 2000, entrou em vigor em 28 de janeiro de 2004) 2241 UNTS 507, Art. 3(b) sobre "entrada ilegal".

F

Fugir

Fugir frequentemente do perigo ou do mal e/ou procurar um lugar seguro.

Fonte: Dicionário Merriam Webster

Ligações:

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/flee>

Família

O dicionário define família de várias formas. Uma das definições é "um grupo social fundamental na sociedade, tipicamente constituído por um ou dois pais e seus filhos". Embora esta definição seja um bom ponto de partida, várias estruturas familiares modernas são excluídas por esta definição, tais como casais sem filhos, amigos como família, ou muitas outras variações da unidade familiar. Outra definição é "Duas ou mais pessoas que partilham objetivos e valores, têm compromissos a longo prazo entre si e residem habitualmente na mesma habitação". Atualmente, existem muitas definições do conceito de família, e todas são igualmente maravilhosas e celebradas.

Fonte: Adoro saber

Ligações:

<https://www.lovetoknow.com/life/relationships/meaning-family>

Felicidade

É equiparada à sensação de prazer ou contentamento, o que significa

que a felicidade não deve ser confundida com alegria, êxtase, êxtase ou outros sentimentos mais intensos. A felicidade pode ser sentida ou demonstrada, o que significa que a felicidade não é necessariamente uma experiência interna ou externa, mas pode ser ambas.

Fonte: Psicologia Positiva

Ligações: <https://positivepsychology.com/what-is-happiness/>

Forasteiro

Uma pessoa que não está envolvida com um determinado grupo de pessoas ou organização ou que não vive num determinado local.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>

Fator X

Uma qualidade que não se consegue descrever e que torna alguém muito especial

Fonte: Dicionário Britânico de Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/x-fator>

G

Gamificação

O processo de adicionar jogos ou elementos semelhantes a jogos a algo (como uma tarefa) de modo a incentivar a participação.

Fonte: Dicionário Merriam Webster

Ligações:

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/gamification>

Convenção de Genebra relativa aos Refugiados

A Convenção relativa ao Estatuto dos Refugiados de 1951 e o seu Protocolo de 1967 são os principais documentos jurídicos que constituem a base do trabalho do ACNUR. Definem o termo "refugiado" e descrevem os seus direitos e as normas internacionais de tratamento para a sua proteção. Os refugiados encontram-se entre as pessoas mais vulneráveis do mundo.

Fonte: ACNUR

Ligações:

<https://www.unhcr.org/about-unhcr/who-we-are/1951-refugee-convention#:~:text=A%201951%20Convenção%20para%20os%20Refugiados%20e,&text=Os%20refugiados%20estão%20entre%20as%20pessoas%20mais%20vulneráveis%20no%20mundo>

Genocídio

O genocídio é um crime reconhecido internacionalmente quando são cometidos actos com a intenção de destruir, no todo ou em parte, um grupo nacional, étnico, racial ou religioso.

Fonte: Museu Memorial do Holocausto dos Estados Unidos

Ligações:

<https://www.ushmm.org/genocide-prevention/learn-about-genocide-and-other-mass-atrocities/what-is-genocide>

Gentrificação

O processo pelo qual um local, especialmente parte de uma cidade, passa de uma zona pobre para uma zona mais rica, onde vivem pessoas de uma classe social mais elevada.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/gentrification>

Gestão

A atividade de controlar algo, ou de utilizar ou lidar com algo de uma forma que seja eficaz

Fonte: Cambridge Dictionary

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/management>

Grupo vulnerável

Consoante o contexto, qualquer grupo ou setor da sociedade (como as crianças, os idosos, as

peessoas com deficiência, as minorias étnicas ou religiosas, os migrantes, em especial os que se encontram em situação irregular, ou as pessoas de sexo, orientação sexual e identidade de género diferentes (SSOGI)) que correm maior risco de serem sujeitos a práticas discriminatórias, violência, desvantagem social ou dificuldades económicas do que outros grupos no Estado. Estes grupos correm também um risco mais elevado em períodos de conflito, crise ou catástrofe.

Fonte: Adaptado de Alto Comissariado para os Direitos Humanos, Principles and Practical Guidance on the Protection of the Human Rights of Migrants in Vulnerable Situations, Relatório do Alto Comissariado das Nações Unidas para os Direitos Humanos ao Conselho dos Direitos Humanos (3 de janeiro de 2018) UN Doc. A/HRC/37/34, para. 12.

Guerra

Combate armado entre dois ou mais países ou grupos.

Fonte: Dicionário Cambridge
Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/war>



H

Hostilidade

Um estado, atitude ou ação hostil ou hostil. A hostilidade pode resultar em violência e opressão.

Fonte: Britannica

Ligações:

<https://www.britannica.com/dictionary/hostility>



Informação

Conhecimento comunicado ou recebido sobre um determinado facto ou circunstância. O acesso à informação é crucial, pelo que o engano, as notícias falsas e o acesso parcial a informações essenciais podem ser prejudiciais e perigosos. O acesso limitado à informação pode ser utilizado como um instrumento calculado de exclusão. A inclusão social é um passo particularmente fundamental para a integração e a coerência social.

Fonte: <http://dictionary.com/>
Ligações: <https://www.dictionary.com/browse/information>

Integração

Incorporação como iguais na sociedade ou numa organização de indivíduos de grupos diferentes.

Fonte: Dicionário Merriam Webster
Ligações: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/integration>

Internacional

Envolvendo mais do que um país.

Fonte: Dicionário Cambridge
Ligações: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/international>

Inclusão

A prática ou política de proporcionar igual acesso a oportunidades e recursos a pessoas que, de outro modo, poderiam ser excluídas ou marginalizadas, tais como as que têm deficiências físicas ou intelectuais e membros de outros grupos minoritários. Também: um termo utilizado para descrever e promover políticas, estratégias e práticas que visam permitir que todos os alunos participem plenamente na educação.

Fonte: Oxford Reference
Links: <https://www.oxfordreference.com/display/10.1093/oi/authority.20110803100000357?jsessionid=B91092B5E817B45027BC503E1ABE0ABA>

Interseccionalidade

O conceito de interseccionalidade descreve as formas como os sistemas de desigualdade baseados no género, raça, etnia, orientação sexual, identidade de género, deficiência, classe e outras formas de discriminação se "interseitam" para criar dinâmicas e efeitos únicos.

Fonte: Centro para a Justiça Intersectorial
Ligações: <https://www.intersectionaljustice.org/what-is-intersectionality>

Identidade cultural

Um sistema que reconhece e respeita a existência e a presença de diversos grupos de pessoas numa sociedade.

Fonte: Diversidade para o Impacto Social
Ligações:
<https://diversity.social/cultural-diversity/>

Imposto emocional

O imposto emocional é a combinação do sentimento de diferença em relação aos colegas no trabalho devido ao género, raça e/ou etnia e os efeitos associados na saúde, bem-estar e capacidade de prosperar no trabalho.

Fonte: catalyst.org
Ligações:
<https://www.catalyst.org/wp-content/uploads/2019/02/emotionaltax.pdf>

Igualdade

O direito de diferentes grupos de pessoas terem uma posição social semelhante e receberem o mesmo tratamento

Fonte: Dicionário Cambridge
Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/equality>

Inclusão social

O processo de melhorar a capacidade, a oportunidade e a dignidade das pessoas desfavorecidas com base na sua identidade, para participarem na sociedade.

Fonte: Banco Mundial, Inclusion Matters: The Foundation for Shared Prosperity (2013) p. 4.
Ligações: [Conselho de Segurança das Nações Unidas, The Rule of](#)

[Law and Transitional Justice in Conflict and Post-Conflict Societies, Relatório do Secretário-Geral \(23 de agosto de 2004\) UN Doc. S72004/616, para. 8. 5- Banco Mundial, Inclusion Matters: The Foundation for Shared Prosperity \(2013\) p. 4.](#)





Julgamento

Qualquer decisão proferida por um tribunal de um país, independentemente da sua designação, incluindo um decreto, uma ordem, uma decisão ou um mandado de execução.

Fonte: Eur-Lex

Ligações:

<https://eur-lex.europa.eu/EN/legal-content/summary/jurisdiction-recognition-and-enforcement-of-judgments-in-civil-and-commercial-matters-brussels-i.html#:~:text=Julgamento%20significa%20qualquer%20ju%20lgamento%20dado,decis%C3%A3o%20ou%20escrito%20de%20execu%C3%A7%C3%A3o.>

Justiça

(1) justiça na forma como as pessoas são tratadas, (2) o sistema de leis de um país que julga e pune as pessoas.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/justice>

Justiça de transição

Toda o conjunto de processos e mecanismos associados às tentativas de uma sociedade para lidar com o legado de abusos passados em grande escala, a fim de garantir a responsabilização, fazer justiça e alcançar a reconciliação.

Fonte: Conselho de Segurança das Nações Unidas, The Rule of Law and Transitional Justice in Conflict and Post-Conflict Societies, Relatório do Secretário-Geral (23 de agosto de 2004) UN Doc. S/2004/616, para. 8.

Juventude

A juventude é melhor entendida como um período de transição entre a dependência da infância e a independência da idade adulta

K

Key - Aspeto chave

Muito importante e com muita influência sobre outras pessoas ou coisas

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/key>



Liberdade

A liberdade de viver como quiser ou de ir para onde quiser.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/liberty>

Literacia

(1) a capacidade de ler e escrever,
(2) o conhecimento de uma determinada matéria ou de um determinado tipo de conhecimento.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/literacy>

Lar

O lugar onde se concentram os afetos domésticos.

Fonte: <http://dictionary.com/>

Ligações:

<https://www.dictionary.com/browse/home>

Legislação

Uma lei ou conjunto de leis sugeridas por um governo e oficializadas por um parlamento

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/legislation>



M

Multiculturalismo

Uma política que subscreve o princípio da diversidade cultural e apoia o direito dos diferentes grupos culturais e étnicos a conservarem as suas identidades culturais distintivas, assegurando o seu acesso equitativo à sociedade, englobando os princípios constitucionais e os valores comuns prevaletentes na sociedade.

Fonte: Comissão Europeia

Ligações:

https://home-affairs.ec.europa.eu/networks/european-migration-network-emn/emn-asylum-and-migration-glossary/glossary/multiculturalism_en

Medo

Uma emoção desagradável, frequentemente forte, causada pela antecipação ou consciência do perigo.

Fonte: Dicionário Merriam Webster

Ligações:

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/fear>

Medida

Uma forma de alcançar algo, ou um método para lidar com uma situação.

Fonte:Cambridge Dictionary

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/measure>

Método

Uma forma particular de fazer algo, como nos métodos de ensino ou de aprendizagem.

Fonte:Cambridge Dictionary

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/method>

Migração

No contexto global, a deslocação de uma pessoa quer através de uma fronteira internacional (migração internacional), quer no interior de um Estado (migração interna) por um período superior a um ano, independentemente das causas, voluntárias ou involuntárias, e dos meios, regulares ou irregulares, utilizados para migrar.

Fonte: Comissão Europeia

Ligações:

https://home-affairs.ec.europa.eu/networks/european-migration-network-emn/emn-asylum-and-migration-glossary/glossary/migration_en

Métodos quantitativos

Métodos como o inquérito, a estatística descritiva, a regressão - úteis para analisar dados a nível macro e micro; por exemplo: aspectos demográficos das falhas de migração, existências, número e percentagem de pessoas migrantes.

Fonte: Angeloska Galevska, N.

(2018). *Abordagens de investigação sobre migração*.

Ligações:

<https://www.researchgate.net/publ>

ication/328876091_RESEARCH_APP
ROACHES_TO_MIGRATION

Métodos Qualitativos

Métodos como a narração de histórias e entrevistas - úteis para explorar percursos de vida, desafios e experiências de pessoas migrantes.

Fonte: Angeloska Galevska, N. (2018). *Abordagens de investigação sobre migração*.

Ligações:

https://www.researchgate.net/publication/328876091_RESEARCH_APPROACHES_TO_MIGRATION

Mundo

A terra e todas as pessoas, lugares e coisas que nela existem.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/world>

N

Nacional

Relativo ou típico um país e da sua população, e não de uma parte desse país ou de outros países

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>

Não-discriminação

A prática de tratar pessoas, empresas, países, etc. da mesma forma que os outros para ser justo.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>

Nível

(1) uma posição num sistema em que as pessoas estão distribuídas de acordo com a sua importância, (2) relativa a uma área específica do país/ao conjunto do país.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/level>

No estrangeiro

Em, de ou para outros países.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>



Ocupação

O trabalho de uma pessoa.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações: <https://dictionary.cambridge.org/>

Oportunidade

Uma ocasião ou situação que torna possível fazer algo que se quer ou tem de se fazer, ou a possibilidade de fazer algo.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações: <https://dictionary.cambridge.org/>

Organização

Um grupo de pessoas que trabalham em conjunto, de forma organizada, para um objetivo comum.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações: <https://dictionary.cambridge.org/>



P

Participação

Participar ou envolver-se numa atividade.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/>

Parceria

Um acordo entre organizações, pessoas, etc. para trabalharem em conjunto.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/>

Percurso

Uma série de acções que podem ser tomadas para alcançar algo.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/>

Pluralidade

A existência de diferentes tipos de pessoas, com crenças e opiniões diferentes, numa mesma sociedade.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/>

Profissional

Possuir as qualidades que se relacionam com pessoas formadas

e competentes, tais como eficácia, competência, organização e seriedade.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/>

Ponte

Algo que estabelece uma ligação entre duas coisas.

Fonte: Longman

Ligações:
<https://www.ldoceonline.com/dictionary/bridge>

Preconceito

A ação de apoiar ou opor-se a uma determinada pessoa ou coisa de uma forma injusta, por permitir que as opiniões pessoais influenciem o seu julgamento.

Fonte: Dicionário de Cambridge

Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bias>

Património

O valor de uma empresa, dividido em muitas partes iguais detidas pelos acionistas, ou uma das partes iguais em que se divide o valor de uma empresa.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:
<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/equity>

País de origem seguro

Um país onde, com base na situação jurídica, na aplicação da

lei no âmbito de um sistema democrático e nas circunstâncias políticas gerais, se pode demonstrar que, de um modo geral e sistemático, não existe perseguição, tortura ou penas ou tratamentos desumanos ou degradantes, nem ameaça em virtude de violência indiscriminada em situações de conflito armado internacional ou interno.

Fonte: Adaptado da Diretiva 2013/32/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de junho de 2013, relativa a procedimentos comuns de concessão e retirada do estatuto de proteção internacional [2013] JO L 180/60, Anexo I.

Ligações: [Adaptado Diretiva 2013/32/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de junho de 2013, relativa a procedimentos comuns de concessão e retirada do estatuto de proteção internacional \[2013\] JO L 180/60, Anexo I.](#)



Qualificação

Capacidade, característica ou experiência que o torna adequado para um determinado emprego ou atividade.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>

Questionário

Uma lista de perguntas que são feitas a várias pessoas para que se possa recolher informação sobre algo.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>

Quiz

Um jogo ou concurso em que se responde a perguntas.

Fonte: Página do Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>



R

Refugiado

Um refugiado é uma pessoa que foi forçada a fugir do seu país de origem devido a um receio fundamentado de perseguição com base na sua raça, religião, nacionalidade, opinião política ou pertença a um determinado grupo social. Os refugiados não podem ou não querem procurar proteção no seu próprio país e necessitam de proteção internacional. A definição de refugiado encontra-se na Convenção das Nações Unidas relativa ao Estatuto dos Refugiados de 1951 e no seu Protocolo de 1967. De acordo com o artigo 1º da Convenção, um refugiado é definido como: "A pessoa que, receando com razão ser perseguida em virtude da sua raça, religião, nacionalidade, filiação em certo grupo social ou das suas opiniões políticas, se encontre fora do país de que é nacional e não possa ou, em virtude desse receio, não queira pedir a proteção desse país; ou que, não tendo nacionalidade e estando fora do país onde tinha a sua residência habitual em consequência de tais acontecimentos, não possa ou, em virtude desse receio, a ele não queira voltar." Esta definição constitui a base do reconhecimento jurídico e da proteção dos refugiados a nível internacional.

Fonte: [Alto Comissariado das Nações Unidas para os Refugiados \(ACNUR\). Convenção e Protocolo relativos ao Estatuto dos Refugiados.](#)

Ligações: [Disponível online: https://www.unhcr.org/3b66c2aa10](#)

Respeito

(verbo) respeitar algo ter cuidado com algo; certificar-se de que não se faz algo que alguém consideraria errado

Fonte: Dicionário de aprendizagem Oxford

Ligações: Dicionário [de aprendizagem Oxford](#)

Responsabilidade

Obrigação de tratar ou cuidar de alguém/algo, sendo por isso responsabilizado.

Fonte: Dicionário de aprendizagem Oxford

Ligações: Dicionário [de aprendizagem Oxford](#)

Reunificação familiar

O casamento e a família têm um estatuto especial na nossa sociedade, que é protegido pela Constituição. Esta proteção aplica-se também aos migrantes. O reagrupamento familiar só é possível se forem cumpridos determinados critérios.

Fonte: Ministério Federal do Interior da Áustria

Ligações: https://www.bmi.gv.at/312_EN/23/start.aspx

Rapto

O crime de apreender e levar uma pessoa à força ou por fraude, muitas vezes com um pedido de resgate.

Fonte: B.A. Garner (ed), Black's Law Dictionary (10.ª edição, Westlaw, 2014).

Ligações:

https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf

Readmissão

Ato de um Estado que aceita a reentrada de um indivíduo (nacional próprio, nacional de outro Estado - geralmente uma pessoa que já transitou anteriormente pelo país ou um residente permanente - ou um apátrida).

Fonte: (Glossário OIM)

Ligações: Glossário [OIM](#)

Recém-chegado

Alguém que chegou recentemente a um lugar ou que se envolveu recentemente numa atividade

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/>

Residência habitual

Um local dentro de um país onde uma pessoa vive, ou seja, o local em que tem um local para viver onde passa normalmente o período de descanso diário.

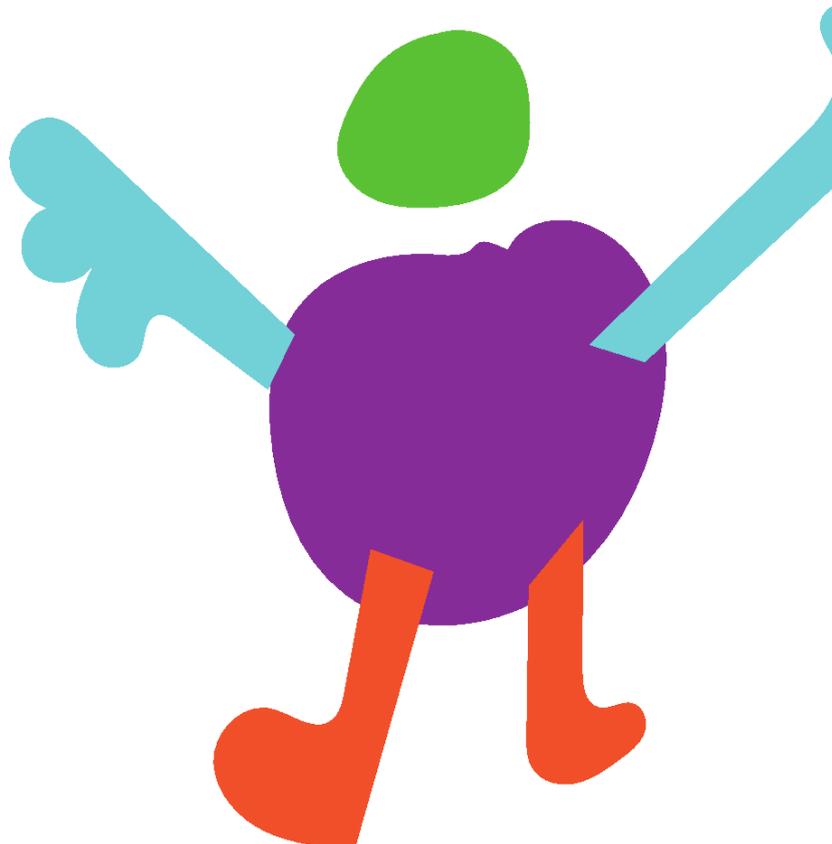
Fonte: Adaptado de United Nations Department of Economic and Social Affairs,

Recommendations on Statistics of International Migration, Revision 1 (1998) p. 92.

Repatriamento voluntário

Regresso ao país de origem com base numa decisão livre e informada dos refugiados. O repatriamento voluntário pode ser organizado (ou seja, quando é efectuado sob os auspícios dos governos em causa e do ACNUR) ou espontâneo (ou seja, quando os refugiados regressam pelos seus próprios meios, tendo o ACNUR e os governos pouca ou nenhuma participação direta no processo de regresso).

Fonte: Alto Comissariado das Nações Unidas para os Refugiados, Master Glossary of Terms (2006) p. 23.

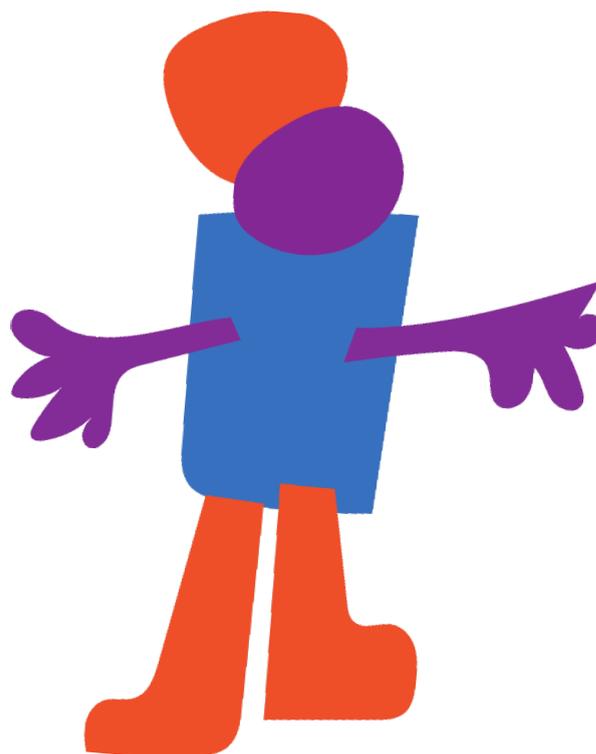


S

Separação de crianças

Crianças, tal como definidas no artigo 1.º da Convenção sobre os Direitos da Criança, que foram separadas de ambos os pais ou do seu anterior prestador legal ou habitual de cuidados primários, mas não necessariamente de outros familiares. Podem, por conseguinte, incluir crianças acompanhadas por outros membros adultos da família.

Fonte: Adaptado do Comité dos Direitos da Criança, Comentário Geral n.º 6: Tratamento de crianças não acompanhadas e separadas fora do seu país de origem (1 de setembro de 2005) UN Doc CRC/GC/2005/6, para. 8.
Ligações: [Adaptado do Comité dos Direitos da Criança, Comentário Geral n.º 6: Tratamento de crianças não acompanhadas e separadas fora do seu país de origem \(1 de setembro de 2005\) UN Doc CRC/GC/2005/6, para. 8.](#)



T

Tratado

Um acordo internacional celebrado entre Estados sob forma escrita e regido pelo direito internacional, quer conste de um instrumento único, quer de dois ou mais instrumentos conexos e qualquer que seja a sua designação específica.

Fonte: Convenção de Viena sobre o Direito dos Tratados, ((adoptada em 23 de maio de 1969, entrada em vigor em 27 de janeiro de 1980) 1155 UNTS 331) Artigo 2.1(a).

Trabalhador migrante sazonal

Um trabalhador migrante cujo trabalho ou migração para emprego é, pelo seu carácter, dependente de condições sazonais e é realizado apenas durante uma parte do ano.

Fonte: Convenção Internacional sobre a Proteção dos Direitos de Todos os Trabalhadores Migrantes e dos Membros das suas Famílias (adoptada em 18 de dezembro de 1990, entrada em vigor em 1 de julho de 2003) 2220 UNTS 3, Art. 2(2)(b).

Ligações: [Convenção Internacional sobre a Proteção dos Direitos de Todos os Trabalhadores Migrantes e dos Membros das suas Famílias \(adoptada em 18 de dezembro de 1990, entrou em vigor em 1 de julho de 2003\) 2220 UNTS 3, Art. 2\(2\)\(b\).](#)

Tortura

Qualquer ato pelo qual dores ou sofrimentos agudos, físicos ou mentais, são infligidos intencionalmente a uma pessoa com o objetivo de obter dela ou de uma terceira pessoa informações ou uma confissão, de a punir por um ato que ela ou uma terceira pessoa tenha cometido ou seja suspeita de ter cometido, ou intimidá-lo ou coagi-lo a ele [ou a ela] ou a uma terceira pessoa, ou por qualquer motivo baseado em discriminação de qualquer tipo, quando tal dor ou sofrimento for infligido por ou por instigação de ou com o consentimento ou aquiescência de um funcionário público ou de outra pessoa agindo em capacidade oficial. Não inclui a dor ou o sofrimento resultantes apenas de sanções legais, inerentes ou acessórias a essas sanções.

Fonte: Convenção contra a Tortura e Outras Penas ou Tratamentos Cruéis, Desumanos ou Degradantes (adoptada em 10 de dezembro de 1984, entrada em vigor em 26 de junho de 1987) 1465 UNTS 85) Art. 1.

Trabalhador migrante sem documentos

Um migrante que não está autorizado a entrar, a permanecer e a exercer uma atividade remunerada no Estado de emprego, nos termos da legislação desse Estado e dos acordos internacionais de que esse Estado é parte.

Fonte: Adaptado da Convenção Internacional sobre a Proteção dos Direitos de Todos os Trabalhadores Migrantes e dos Membros das suas Famílias (adoptada em 18 de dezembro de 1990, entrada em vigor em 1 de julho de 2003) 2220 UNTS 3) Art. 5(b).

Técnico de juventude

Um profissional ou um voluntário envolvido na aprendizagem não formal que apoia os jovens no seu desenvolvimento pessoal, sócio-educativo e profissional.

Fonte: Comissão Europeia

Ligações:

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/programme-guide/part-d/glossary-youth>

U

UNHCR/ ACNUR

Alto Comissariado das Nações

Unidas para os Refugiados

A Agência das Nações Unidas para

os Refugiados é uma organização

mundial dedicada a salvar vidas e

a proteger os direitos dos

refugiados.

Fonte: www.unhcr.org



Vítima de violência baseada no gênero

Uma pessoa que foi vítima de violência baseada no gênero.

Fonte: Comitê Permanente Inter-Agências, Guidelines for Integrating Gender-Based Violence Interventions in Humanitarian Action (2015) p. 326.

Violência contra as mulheres

Qualquer ato de violência com base no gênero que resulte ou seja suscetível de resultar em danos físicos, sexuais ou psicológicos ou em sofrimento para as mulheres, incluindo ameaças de tais actos, coerção ou privação arbitrária de liberdade, quer ocorram na vida pública ou privada.

Fonte: Declaração sobre a Eliminação da Violência contra as Mulheres (UNGA Res. 48/104, 20 de dezembro de 1993) UN Doc. A/RES/48/104, Art. 1.

Visto

Averbamento pelas autoridades competentes de um Estado no passaporte ou no certificado de identidade de um não nacional que pretenda entrar, sair ou transitar pelo território do Estado, indicando que a autoridade, no momento da emissão, considera que o titular pertence a uma categoria de não nacionais que podem entrar, sair ou transitar pelo Estado ao abrigo da legislação do Estado. Um visto estabelece os

critérios de admissão, trânsito ou saída de um Estado.

Fonte: Glossário OIM

Ligações:

<https://www.unhcr.org/media/convention-and-protocol-relating-stat-us-refugees> <https://italy.iom.int/it> <https://publications.iom.int/books/international-migration-law-ndeg34-glossary-migration> https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/default/files/what-we-do/networks/european_migration_network/reports/docs/emn-studies/glossary_of_terms_and_concepts_en.pdf https://www.icmpd.org/fileadmin/user_upload/Glossary/ICMPD_Glossary.pdf <https://www.migrationpolicy.org/glossary>

Vontade

A qualidade de estar disposto a fazer algo se for necessário

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/willingness>





World Peace Day

Dia Mundial da Paz

É um feriado decretado pelas Nações Unidas, celebrado anualmente a 21 de setembro. É dedicado à paz mundial e, especificamente, à ausência de guerra e de violência, como a que pode ser ocasionada por um cessar-fogo temporário numa zona de combate para acesso à ajuda humanitária. O dia foi celebrado pela primeira vez em 1981 e é guardado por muitas nações, grupos políticos, grupos militares e pessoas, também conhecido como Dia Internacional da Paz.

Fonte: Wikipédia

Ligações:

https://en.wikipedia.org/wiki/International_Day_of_Peace





Xenofobia

Aversão extrema ou medo dos estrangeiros, dos seus costumes, das suas religiões, etc.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/xenophobia>

Xenófobo

Pessoa que demonstra uma aversão extrema ou medo de pessoas de países estrangeiros.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/xenophobic>

Xenodochial

Amigável para com estranhos. Descreve uma atitude acolhedora ou hospitaleira para com estranhos ou estrangeiros.

Fonte: Dicionário Cambridge

Xerografia

Processo de formação de imagens que se baseia numa substância fotocondutora cuja resistência eléctrica diminui quando a luz incide sobre ela.

Fonte: Dicionário Britânico de Cambridge

Ligações:

<https://www.britannica.com/technology/xerography>



YouthPass

A ferramenta europeia para melhorar o reconhecimento dos resultados de aprendizagem dos jovens e dos técnicos de juventude resultantes da sua participação em projetos apoiados pelo Programa Erasmus+.

Fonte: Comissão Europeia

Ligações: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/programme-guide/part-d/glossary-youth>



Z

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zeitgeist>

Zestful

Cheio de energia e entusiasmo

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zestful>

Zoom

(1) mover-se muito rapidamente.

(2) uma marca de software informático que permite a um grupo de duas ou mais pessoas verem-se e falarem umas com as outras através da Internet utilizando os seus computadores, tablets ou smartphones.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zoom>

Zona

Uma área, especialmente uma que é diferente das áreas à sua volta. Porque tem características diferentes ou é utilizada para fins diferentes.

Fonte: Dicionário Cambridge

Ligações:

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/zone?q=Zone>

Zeitgeist

Um conjunto geral de ideias, crenças, sentimentos, etc., típico de um determinado período da história. Sinal dos tempos.

Fonte: Dicionário Cambridge



Co-funded by
the European Union

